



EuroGarden SA

Sint-Truidensesteenweg 252
3300 Tienen
Belgium

Tel: 016/80.54.39 - Fax: 016/80.54.38
info@eurogarden.be
www.eurogarden.be

GREENSTAR

Coupe-bordures Manuel d'instructions

Modèle: GS2129A












! Veuillez lire attentivement les présentes instructions et vous assurer de les avoir comprises avant d'utiliser la machine. Conservez ce manuel pour usage ultérieur et comme référence. Le présent manuel contient des informations importantes sur la SÉCURITÉ, l'ASSEMBLAGE, le FONCTIONNEMENT, l'ENTRETIEN et le DÉPANNAGE de la machine.

! AVERTISSEMENT: soyez attentifs à ce symbole, il met en évidence les instructions de sécurité particulièrement importantes. En d'autres termes, il signifie ATTENTION! SOYEZ PRUDENTS! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU.

SYMBOLES

Certains de ces symboles sont peut-être d'application pour votre outil. Veuillez les examiner et étudier leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra une utilisation plus sûre et efficace de l'outil.

| SYMBOLES | INTITULÉ | DESCRIPTION |
|---|--|---|
|  | Marquage CE | Le produit répond aux exigences et réglementations définies par la Communauté Européenne (maintenant Union Européenne) |
|  | Catégorie de construction II | Construction à double isolation |
|  | MARQUAGE DEEE | ATTENTION! Les appareils électriques usagés ne peuvent être éliminés via les ordures ménagères. Ils doivent être apportés à un point de collecte afin d'éliminer l'outil dans le respect dans l'environnement et des réglementations locales. |
|  | Lire les instructions d'utilisation | Pour réduire le risque de lésion, l'utilisateur est tenu de lire et de comprendre le présent manuel avant d'utiliser le produit. |
|  | Risque d'électrocution! | Lorsque le câble est endommagé ou sectionné, débranchez immédiatement la fiche du secteur. |
|  | Ne pas exposer à la pluie | Ne laissez pas votre outil à l'extérieur ou exposé à la pluie. |
|  | Porter des lunettes de protection | Pour réduire le risque de lésion, veuillez porter des lunettes de protection! |
|  | Marquage de niveau sonore n'excède pas | Le niveau sonore de votre outil n'excède pas |
|  | ÉLOIGNER TOUT SPECTATEUR | DEMANDEZ AUX SPECTATEURS DE SE TENIR À L'ÉCART |



ATTENTION ! N'utilisez jamais votre coupe-bordures sans que le dispositif de protection ne soit correctement installé. Le nonrespect de cet instruction peut provoquer des blessures corporelles graves.

SOMMAIRE

| | | |
|------------|--|----|
| SECTION 1 | RÈGLES DE SÉCURITÉ..... | 3 |
| SECTION 2 | DESCRIPTION GÉNÉRALE..... | 5 |
| SECTION 3 | CARACTÉRISTIQUES..... | 6 |
| SECTION 4 | MONTAGE | 6 |
| SECTION 5 | DÉMARRAGE..... | 7 |
| SECTION 6 | UTILISATION EN TANT QUE COUPE-BORDURES..... | 8 |
| SECTION 7 | REPLACEMENT DE LA BOBINE..... | 8 |
| SECTION 8 | RENOUVELLEMENT DU FIL DE COUPE..... | 9 |
| SECTION 9 | INSTRUCTIONS D'UTILISATION..... | 9 |
| SECTION 10 | RALLONGES..... | 10 |
| SECTION 11 | ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT..... | 10 |
| SECTION 12 | DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ | 11 |

1. RÈGLES DE SÉCURITÉ

Ces règles de sécurité ont pour but d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Examinez attentivement les symboles de sécurité ainsi que leur description. Les avertissements de sécurité n'atténuent en aucun cas le danger. Les instructions et avertissements ne visent pas à remplacer les mesures de prévention appropriées contre les accidents.



ALERTE DE SÉCURITÉ: Signale qu'un avertissement peut être combiné à d'autres symboles ou images.



AVERTISSEMENT: Familiarisez-vous avec les commandes de l'appareil et utilisez celui-ci de manière adéquate.



AVERTISSEMENT: Tout manquement au respect des instructions de sécurité peut engendrer de graves lésions tant à vous-même qu'à autrui.

Respectez les instructions de sécurité afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de lésion corporelle. Conservez et révissez fréquemment le présent manuel afin d'utiliser l'outil en toute sécurité et d'en indiquer le fonctionnement à tout autre utilisateur.



AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation de l'outil, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et ainsi provoquer de graves lésions. Avant toute utilisation, veuillez mettre des lunettes de sécurité avec protection latérale et, si nécessaire, un masque couvrant l'entièreté du visage.

Nous recommandons l'utilisation d'un masque de protection à large champ de vision (par dessus vos lunettes) ou des lunettes de sécurité standards avec protection latérale.



Lors de l'utilisation de l'outil, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et ainsi provoquer de graves lésions. Avant toute utilisation, veuillez mettre des lunettes de sécurité avec protection latérale et, si nécessaire, un masque couvrant l'entièreté du visage. Nous recommandons l'utilisation d'un masque de protection à large champ de vision (par dessus vos lunettes) ou des lunettes de sécurité standards avec protection latérale.

1) Avant toute utilisation, vérifiez l'état et l'usure du cordon d'alimentation et de la rallonge. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé en cours d'utilisation.

NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.

N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon est endommagé ou usé.

2) Veuillez lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes de l'appareil et utilisez celui-ci de manière adéquate.

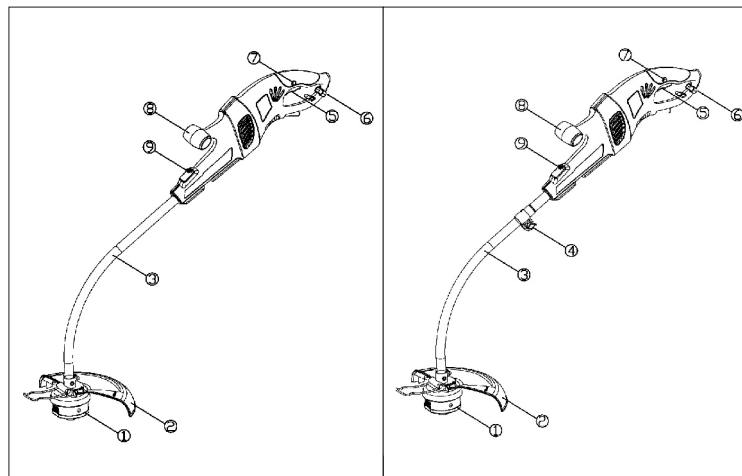
3) Veuillez tenir la rallonge à l'écart de tout objet tranchant.

4) Veuillez porter des lunettes de sécurité.

- 5) La machine ne peut être utilisée par des enfants ou des personnes n'ayant pas lu attentivement les présentes instructions.
- 6) Arrêtez la machine lorsque des individus, en particulier des enfants, ou des animaux sont dans les alentours.
- 7) N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel de bonne qualité.
- 8) En cas d'impact, n'utilisez la machine qu'après avoir vérifié l'absence d'usure et de dégâts et d'avoir procédé aux réparations éventuelles.
- 9) N'utilisez jamais la machine lorsque les protections sont endommagées ou absentes.
- 10) Vos mains et pieds doivent toujours être à une distance suffisante du dispositif de coupe, particulièrement lors de l'allumage du moteur.
- 11) Faites attention aux risques de lésion que peut engendrer un dispositif permettant le renouvellement du fil de coupe.
- 12) N'utilisez jamais d'éléments coupants en métal.
- 13) N'utilisez jamais de pièces de rechanges ou accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant.
- 14) Débranchez le cordon d'alimentation avant d'inspecter, nettoyer ou réparer la machine ou lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- 15) Inspectez et entretenez régulièrement le coupe-bordures. Les réparations doivent être effectuées par un technicien agréé.
- 16) Faites attention aux risques de lésion que peut engendrer la lame permettant le renouvellement du fil de coupe. Après avoir renouvelé le fil de coupe, ne redémarrez la machine que si le coupe-bordures est à nouveau en position de fonctionnement normal.
- 17) Veillez toujours à ce que les orifices de ventilation soient exempts de débris.
- 18) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, entreposez le coupe-bordures hors de la portée des enfants.
- 19) N'utilisez le coupe-bordures que si le circuit dispose d'un interrupteur différentiel dont le courant de déclenchement n'excède pas 30mA.
- 20) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial provenant du fabricant ou de son agent d'entretien.
- 21) Cet appareil ne peut être utilisé par des individus (y compris des enfants) dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, à moins qu'ils soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci leur ait préalablement donné les instructions nécessaires.
- 22) Surveillez les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Étant donné la politique de développement continu de GREENSTAR, les fonctions et caractéristiques des produits peuvent être modifiées sans avis préalable. Consultez votre revendeur GREENSTAR pour connaître les derniers développements.

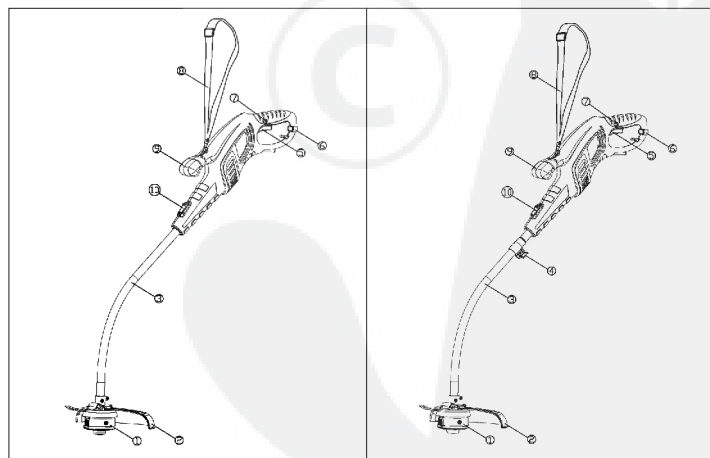
2. DESCRIPTION GÉNÉRALE



GS2129

GS2129A

- ① Tête de coupe ② Dispositif de protection ③ Tube ④ Bouton de verrouillage
 ⑤ Interrupteur ⑥ Œillet de protection du câble ⑦ Bouton de sécurité
 ⑧ Poignée d'aide ⑨ Bouton de réglage



GS2131

GS2131A

- ① Tête de coupe ② Dispositif de protection ③ Tube ④ Bouton de verrouillage
 ⑤ Interrupteur ⑥ Œillet de protection du câble ⑦ Bouton de sécurité
 ⑧ Ceinture ⑨ Poignée d'aide ⑩ Bouton de réglage

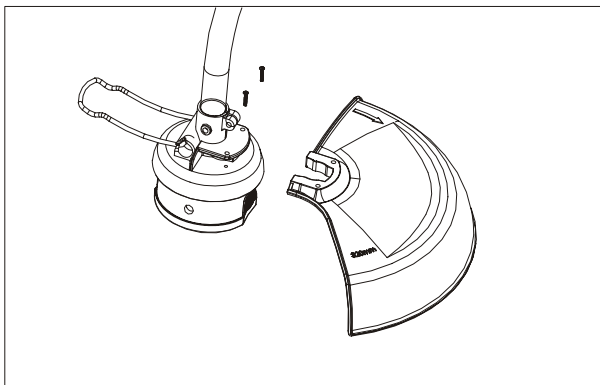
3. CARACTÉRISTIQUES

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Modèle: | GS2129(A) |
| Tension nominale: | 230-240V~ |
| Fréquence nominale: | 50Hz |
| Puissance nominale: | 800W |
| Vitesse sans charge: | 7000min ⁻¹ |
| Largeur de coupe: | 320mm |
| Niveau sonore garanti: | 96 dB (A) |
| Dispositif de coupe: | 2 fils/tap and go |
| Vibrations: | 8,33m/s ² |
| Poids net: | 4.05Kg |

4. MONTAGE

À la livraison, certains éléments de la débrousailleuse doivent être assemblés. Procédez comme suit:

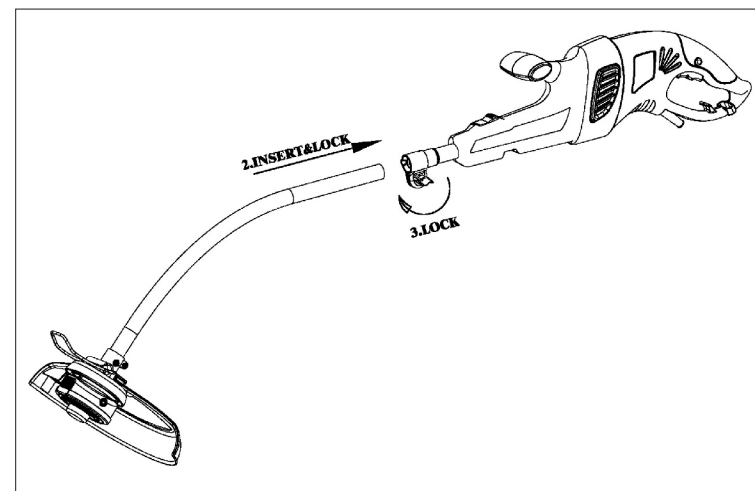
MONTAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION



Attachez le dispositif de protection au plateau fixe à l'aide des 2 vis fournies.

MONTAGE DU TUBE

(uniquement pour GS2129A et GS2131A)



- 1) Insérez le tube dans l'orifice
- 2) Tournez le bouton de verrouillage pour stabiliser le tube

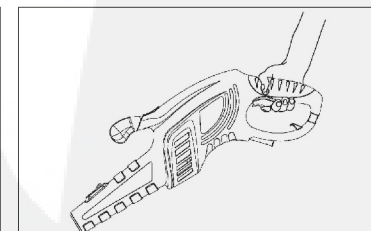
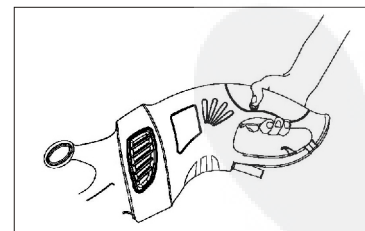


Avertissement: faites attention aux risques de lésion que peut engendrer la lame permettant le renouvellement du fil de coupe. Après avoir renouvelé le fil de coupe, ne redémarrez la machine que si la débrousailleuse est à nouveau en position de fonctionnement normal.



Avertissement: n'utilisez jamais d'éléments coupants en métal.

5. DÉMARRAGE



En tenant fermement le coupe-bordures et en veillant à ce qu'elle ne touche pas l'herbe, appuyez sur le bouton de sécurité ainsi que sur l'interrupteur. Pour arrêter la débrousailleuse, relâcher l'interrupteur.

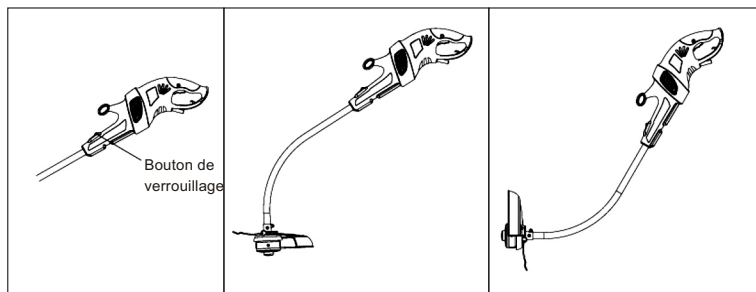


Avertissement: N'allumez le moteur que lorsque vos mains et vos pieds sont à une distance suffisante du dispositif de coupe.

6. UTILISATION EN TANT QUE DRESSE-BORDURES

Pour couper les bordures de chemins carrossables et de sentiers, il est possible de transformer le coupe-bordures en dresse-bordures. Pour ce faire, procédez comme suit:

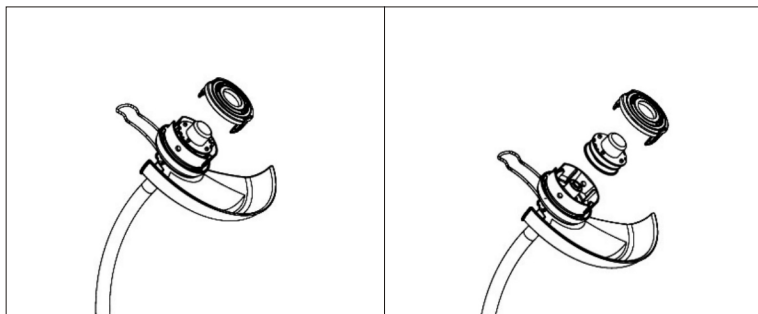
- 1) Débranchez le cordon d'alimentation du secteur.
- 2) En tenant d'une main le manche de la débroussailluse, appuyez sur le bouton de réglage.
- 3) Faites pivoter le tube de 180° jusqu'à ce qu'il se verrouille en mode "dresse-bordures".



! Avertissement: Pour prévenir tout démarrage accidentel susceptible d'engendrer de graves lésions corporelles, n'oubliez pas de débrancher le cordon d'alimentation avant de faire pivoter le manche.

7. REMPLACEMENT DE LA BOBINE

Votre coupe-bordures est équipée d'une bobine jetable à rembobinage optimal.



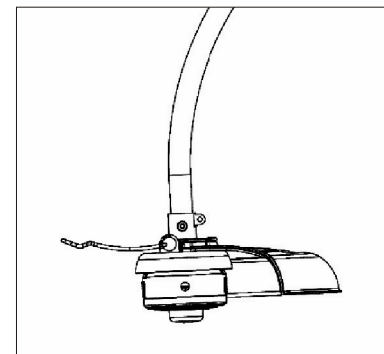
Pour remplacer une bobine vide, appuyez sur les deux boutons du cache et retirez celui-ci. Enlevez ensuite la bobine.

Faites passer les deux fils de coupe par les œillets du support et remettez la bobine en place. Placez le cache sur le support de la bobine et fixez-le à l'aide du loquet.

8. RENOUVELLEMENT DU FIL DE COUPE

Les fils trop courts ou usés coupent moins efficacement. Pour résoudre ce problème, tapez doucement la tête de la bobine contre le sol lorsque le coupe-bordures est à sa vitesse maximum. Cela renouvelle automatiquement le fil de coupe. La lame située sous le dispositif de protection coupe le fil à la bonne longueur.

REMARQUE: Heurter des objets durs et abrasifs (clôtures, béton, pierres dissimulés dans et autour des hautes herbes) peut endommager prématurément le fil de coupe. Le cas échéant, il peut être aisément renouvelé en suivant les quelques instructions ci-dessus.



9. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Démarrez le coupe-bordures avant de l'approcher de l'herbe.

Pour couper l'herbe, déplacez lentement le coupe-bordures de droite à gauche.

Les hautes herbes doivent être coupées par paliers (en commençant par le haut).

Les coupes doivent être courtes.

Ne coupez pas de l'herbe humide ou mouillée.

Évitez de heurter des objets durs (pierres, murs, clôtures, etc.) car cela risque d'engendrer une usure prématurée des fils. Utilisez le bord du dispositif de protection pour maintenir la débroussailluse à une distance adéquate.

! Avertissement: Pour renouveler le fil de coupe, l'impact au sol ne doit pas être excessif. Si le fil de coupe n'est pas renouvelé après un impact sur le sol et que le coupe-bordures est en fonctionnement, il se peut que la bobine soit bloquée ou vide. REMARQUE: Un impact excessif sur le sol pour renouveler le fil de coupe risque d'endommager la tête de bobine.

! Avertissement: La tête de coupe continue à tourner quelques secondes après l'arrêt du moteur.

10. RALLONGES

N'utilisez que des rallonges prévues pour une utilisation en extérieur avec une gaine en PVC et une section supérieure ou égale à 0,75mm². Avant toute utilisation, vérifiez l'état du cordon d'alimentation et des rallonges. Débranchez tout cordon abîmé ou usé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé en cours d'utilisation. **NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon est endommagé ou usé. Veuillez tenir la rallonge à l'écart de tout objet tranchant.



Avertissement: Veillez toujours à ce que les orifices de ventilation soient exempts de débris.

Nous vous remercions d'avoir choisi nos produits. Nous sommes persuadés que vous serez satisfait de la qualité de notre machine et que celle-ci vous accompagnera encore longtemps.

Avant d'utiliser votre machine, veuillez à lire attentivement le présent manuel qui a été conçu afin que vous disposiez de toutes les informations nécessaires pour une utilisation adéquate et conforme aux exigences basiques de sécurité.

11. ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

Conformément à la directive 2002/96/CE de l'UE relative aux équipements électriques et électroniques ainsi qu'à son implémentation dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique. Alternative: lorsque le propriétaire ne retourne pas l'appareil électrique au fabricant, il est responsable de la bonne élimination de celui-ci à un point de collecte agréé qui préparera l'appareil en vue de son recyclage conformément aux lois et règlements nationaux en la matière. Cela ne s'applique pas pour les accessoires et appareils ne contenant aucun composant électrique ou électronique.

12. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous : EuroGarden SA
Sint-Truidensesteenweg 252, 3300 Tienen
Belgium

déclarons que le produit décrit ci-dessous:
Débroussailleuse 800W
Modèle: GS2129A

satisfait aux dispositions des Directives du Conseil:

2004/108/EC
2006/95/EC
98/37/EC
2000/14/EC

et est conforme aux normes:

EN60335-1/A2:2006
EN60335-2-91:2003
EN50366/A1:2006
EN55014-1:2006
EN55014-2/A2:2001
EN61000-3-2:2006
EN61000-3-3/A2:2005

Directeur général

Date: 24/12/2007